

Équipement §)	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av - ar 1 (E)
Feux de gabarit	av §) ar §)
Feux arrière de brouillard	B (E) ou f (e) sur demande
Feux complémentaires §V	B (E) sur demande
Eclairage plaque	1/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/ lave-glace
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	V W	L T - 4 5	
Homologation N°	CH	3 8 5 7	6 9
Carrosserie			
Places	total 6 ou 7	avant	2 ou 3
Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant	D	
Charge utile sel. la carrosserie	CV-impôt	12,13	
Poids total	4600	Cylindrée	2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement voir la fiche des émissions)

- *) Insonorisation : avec i-essieu 6,43 = une cuve d'absorption sous le moteur est exigée.
- +) Variante de pneus : 195 R 16 C 8 PR charge par essieu, AV= 1950 (4,50) / AR= 3700 (4,50) Vmax. 120 km/h (L)
 195/75 R 16 C 8 PR 1950 (4,75) 3700 (4,75) 120 km/h
 205/75 R 16 C 8 PR 2120 (4,75) 4000 (4,75) 120 km/h
- Variante de jantes : 5 1/2J x 16 déport 113 mm, acier, voies inchangées

§) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine:

	dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	Total
longueur		2510 (3750)	5325 (6560)	à vide	1255 (1235)	905 (1045)	2160 (2280)
largeur		2015 (2015)	2140 (2140)	charge utile	335 (390)	2105 (1930)	2440 (2320)
hauteur		400 (400)	2145 (2115)	poids total	1590 (1625)	3010 (2975)	4600 (4600)
porte-à-faux AR		1180 (1700)	1270 (1810)	poids garantis			4600 (4600)
empattement			2950 (3650)				

§) Équipement : des feux de gabarit sont obligatoires à l'AV + à l'AR; l'emplacement sur le pont est admis selon l'OFP; / des bavettes sont exigées à l'arrière avec des roues 16".

§) Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront établis à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Wolfabourg, 21.-27.11.82
Sta/jak

Remplace FH du 01.11.85
11.02.86 - Carburant Ad

Service fédéral d'homologation

31) Camion

V W

LT - 45
moteur: DW/55 kW
cabine double / pont

3857 69

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

- Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm "073 119 B"
- Insonorisation : cuve en deux parties sous moteur et boîte à vitesses
- Variante de pneus : admise seulement en combinaison avec i-e 6,43
195 R 16 C 8 PR AV = 1950 / AR = 3700 (4,5) Vmax 120 km/h
- Variante de jantes : 5 1/2 J x 16, déport 113 mm, acier, voies inchangées

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

DW

(F) Boîte de vitesse

m5

m5

(G) i-A

4,88-5,86

6,43

(H) au passage
dB/A

80,0

x

(J) à l'arrêt
dB/A

77,0

77,0

min-1

3225

3225

(R) Remarques

ab

ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

DW

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = 0,70 à 4300 min-1

k = 0,75 à 3354 min-1

k = 0,90 à 2408 min-1

k = 0,75 à 3827 min-1

k = 0,80 à 2881 min-1

k = 0,95 à 1935 min-1

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication V W	C Typ Modell Type Modèle L T - 4 5	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3857 69
---	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
D W	m5	4,88-5,88	82,0	78,0 3225	ab)
D W	m5	6,43	80,0	78,0 3225	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: **D W**

	O	P	O
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 1,60 bei/à 4300 min-1	k= 1,30 bei/à 3827 min-1	b= bei/à min-1
	k= 1,40 " 3354 "	k= 1,00 " 2881 "	b= " "
BOSCH	k= 1,10 " 2408 "	k= 1,40 " 1935 "	b= " "
	BACHARACH = 5,0		

Motortyp / Type du moteur:

	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	k= " " "	k= " " "	b= " " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du **26.11.82**

Datum / date: **01.11.85**

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Voiture
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857

69
..

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.